

Operating a Motorcycle Guide, 2nd edition (2016)

Addressee: to anyone who is affected

A few mistakes were found in the 2nd edition of the *Operating a Motorcycle Guide*, which was published in February 2016. These mistakes could mislead or confuse candidates as far as maneuvers are concerned. Please have a look at the following corrections:

ERRATUM

Pages that were modified	Corrections made	Date of the follow-up
<p>PAGE 88 (PARAGRAPHE AT THE BOTTOM):</p> <p>DÉRAPAGE Le dérapage est en fait un glissement du pneu dû à une perte d'adhérence. Ce phénomène peut survenir aussi bien lorsque les roues sont en mouvement que lorsqu'elles sont bloquées. Il se produit généralement à cause d'un mouvement brusque au moment de l'accélération ou du freinage, ou à cause d'une mauvaise adaptation de sa conduite dans la prise d'une courbe.</p> <p>Si votre moto dérape, vous devez réagir calmement et rapidement afin d'éviter une perte de contrôle. Les premiers instants sont déterminants. Gardez les bras et les mains TENDUS de manière à éviter tout mouvement brusque et relâchez la poignée des gaz. Tenez fermement le guidon.</p>	<p>THIS SHOULD BE READ:</p> <p>DÉRAPAGE Le dérapage est en fait un glissement du pneu dû à une perte d'adhérence. Ce phénomène peut survenir aussi bien lorsque les roues sont en mouvement que lorsqu'elles sont bloquées. Il se produit généralement à cause d'un mouvement brusque au moment de l'accélération ou du freinage, ou à cause d'une mauvaise adaptation de sa conduite dans la prise d'une courbe.</p> <p>Si votre moto dérape, vous devez réagir calmement et rapidement afin d'éviter une perte de contrôle. Les premiers instants sont déterminants. Gardez les bras et les mains DÉTENDUS de manière à éviter tout mouvement brusque et relâchez la poignée des gaz. Tenez fermement le guidon.</p>	<p>Updated 21-03-16</p>

Page 117 (Wrong table):

Amorcer la manœuvre (À l'approche d'une courbe)

Techniques de conduite	Description
Faire des vérifications visuelles	▶ Ralentissez et faites un balayage visuel, regardez dans les rétroviseurs. N'oubliez pas de vérifier les angles morts.
Communiquer sa présence et ses intentions	▶ Activez les clignotants et assurez-vous de vous faire voir.
Choisir le tiers de voie approprié	▶ Prenez le tiers de voie approprié (celui qui vous permettra d'avoir la trajectoire sécuritaire pour prendre la courbe).
Adapter sa vitesse	▶ Ralentissez avant la courbe.

2

Exécuter la manœuvre (Dans la courbe)

Techniques de conduite	Description
Diriger son regard au bon endroit	▶ Dirigez votre regard vers la sortie de la courbe.
Faire des vérifications visuelles	▶ Bougez vos yeux de gauche à droite pour élargir votre champ de vision.
Maintenir des marges de sécurité	▶ Prenez la trajectoire qui vous permettra de maintenir des marges de sécurité.
Adapter sa vitesse	▶ Maintenez une vitesse constante.

Conclure la manœuvre (Après la courbe)

Techniques de conduite	Description
Faire des vérifications visuelles	▶ Regardez dans les rétroviseurs, vérifiez les angles morts et désactivez les clignotants.
Choisir le tiers de voie approprié	▶ Prenez ensuite le tiers de voie approprié.
Adapter sa vitesse	▶ Reprenez graduellement une vitesse adaptée au contexte.

Page 117 (Right table):

Amorcer la manœuvre (À l'approche d'une courbe)

Techniques de conduite	Description
Faire des vérifications visuelles	▶ Ralentissez et faites un balayage visuel, regardez dans les rétroviseurs. N'oubliez pas de vérifier les angles morts.
Choisir le tiers de voie approprié	▶ Prenez le tiers de voie approprié (celui qui vous permettra d'avoir la trajectoire sécuritaire pour prendre la courbe).
Adapter sa vitesse	▶ Ralentissez avant la courbe.

2

Exécuter la manœuvre (Dans la courbe)

Techniques de conduite	Description
Diriger son regard au bon endroit	▶ Dirigez votre regard vers la sortie de la courbe.
Faire des vérifications visuelles	▶ Bougez vos yeux de gauche à droite pour élargir votre champ de vision.
Maintenir des marges de sécurité	▶ Prenez la trajectoire qui vous permettra de maintenir des marges de sécurité.
Adapter sa vitesse	▶ Maintenez une vitesse constante.

Conclure la manœuvre (Après la courbe)

Techniques de conduite	Description
Faire des vérifications visuelles	▶ Regardez dans les rétroviseurs, vérifiez les angles morts.
Choisir le tiers de voie approprié	▶ Prenez ensuite le tiers de voie approprié.
Adapter sa vitesse	▶ Reprenez graduellement une vitesse adaptée au contexte.

Updated
21-03-16